



DAPHNE ANASTASSIOU M.

Daphne Anastassiou M.

“Agapi”

ARTESPACIO

Galería Artespacio, noviembre de 2009, Santiago Chile

Daphne Anastassiou Mustakis - Agapi

Paintings

In my life, painting has invited me to explore its magical world without frontiers.

The source of my inspiration is silence...the Universe. Through silence and feeling the Universe speaks to me. Colours flow and emanate freely from within me.

Painting is a form of meditation, a timeless, infinitely free space where I play and construct my works.

Through my creative process I encounter the feminine energy that embraces me, nurtures me and guides me.

I feel that we are channels of the universe...children, women, men, social groups and crowds; all of us interconnected, with everyone experiencing this dream, this dance in its various dimensions.

Colours drive us to experience and discover their illuminating power, their healing power.

This exhibition is an invitation to allow ourselves to flow, to awaken our conscience and go beyond the structures of the mind. To be in touch with ourselves, with our feelings and to journey towards our divine essence.

The techniques I've been using are spontaneous. My main masters have been intuition and curiosity, both of whom have guided me through the creative process.

I have experimented using different supports, such as papyrus, canvases, wood or sheets of Perspex, seeking what is undoubtedly part of the mystery there is behind each painting.

In my work I use acrylics, pastel and oils, applied with a variety of tools, including brushes, spatulas, cloths or sponges ... as well as my hands, which for a long time were my main working tools.

Acrylics serve me to set the initial tone of the canvas after which I use oil's attributes to venture into the world that gradually opens up before my eyes. I develop the successive layers that I need to give consistency and depth to my boundless scenarios. Pencil traces release my gestures, allowing me to link the universes of my work through their multiple dimensions.

Today, I wish to share the experiences that emerge from the depths of my being ...

Daphne Anastassiou Mustakis - Agapi

Pinturas

En mi vida, la pintura me ha llamado y me ha invitado a aventurarme dentro de su mundo mágico y sin fronteras.

Mi fuente de inspiración es el silencio... el Universo. A través del silencio y el sentir el Universo me habla. Los colores emanan fluidamente desde mi interior.

Pintar es una forma de meditar, un espacio atemporal infinitamente libre donde juego y construyo mis obras.

En mi proceso de creación surge un encuentro con la energía femenina que me abraza, me nutre y me guía.

Siento que somos canales del universo... niños, mujeres, hombres, grupos y multitudes. Estamos todos interconectados, experimentando este sueño, esta danza en sus diversas dimensiones.

Los colores nos transportan a vivenciar y a descubrir su poder iluminador, su poder sanador.

Esta exposición representa una invitación a dejarnos fluir, a despertar la conciencia e ir más allá de la estructura de la mente. Contactarnos con el sentir y viajar hacia nuestra esencia divina.

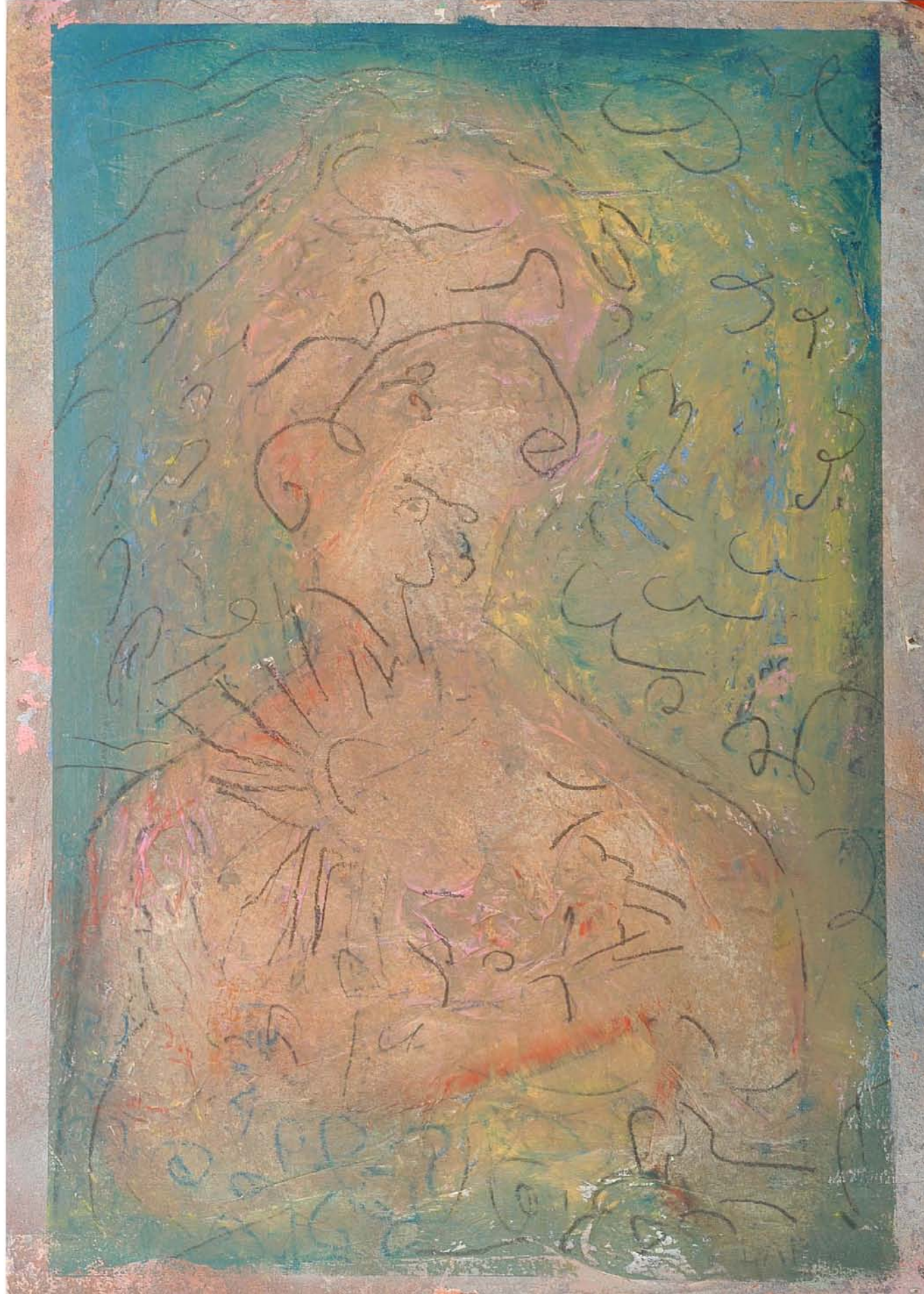
Las técnicas que he venido utilizando son espontáneas, donde mis principales maestros son la intuición y la curiosidad, que me orientan durante el transcurso de la creación.

He experimentado así pintando sobre diversos soportes, como papiros, telas, maderas o planchas de acrílico. Buscando aquello que sin duda es parte del misterio que se esconde detrás de cada obra.

Mis creaciones están realizadas a su vez con distintos medios como el acrílico, el pastel, el óleo. Uso diferentes instrumentos para pintar, sean pinceles, espátulas, paños o esponjas... también mis manos, que por mucho tiempo fueron mis principales herramientas de trabajo.

Utilizo el acrílico para vestir el soporte y luego disfruto de los atributos del óleo para aventurarme en el mundo que se va abriendo ante mis ojos. Desarrollo un juego de capas sucesivas que necesito para entregarle consistencia y profundidad a mis escenarios sin fin. Sobre ellos el trazado con el lápiz libera mi gesto y me permite unir los universos de mis obras en sus múltiples dimensiones.

Hoy deseo compartir las vivencias que surgen desde las profundidades de mí ser...



Transparencia / *Transparencia* - 2008 - Técnica mixta sobre papel / *Mixed media on paper* - 70 x 50 cm / 27.55 x 19.68 inch

Daphne Anastassiou y la pintura

Daphne Anastassiou and Painting

Painting is an action that converts the flat surface of a canvas into a horizon; this very act makes the result a fiction. From the strictest realism to monochromatic abstractionism, the purpose of a painter is to condense a fragment of the Universe on a bi-dimensional plane. Even if he or she cannot achieve the goal, that is the intention; it is that possibility alone that mobilize his or her efforts, aptitudes, and vocation. More importantly, since ancient times, an imprint on a wall has created a connection with the unknown, whether that unknown be menacing or auspicious, an incantation of spirits, a gesture of transcendence. Painting has been the register of what existed in the past as much as the register of what could exist in the future, both always designated by the same moment, the present. Painting is the present of all possibilities, be they imagined or tangible, and as such the present constricts time, the support of a painting being restricted to the bi-dimensional, because it must freeze volumes and displacements in order to display them. To circumscribe painting to the present, that is, to the present of an artist, provides an infinite freedom in the transmission of the Universe.

The painting of Daphne Anastassiou can be seen from the angle of these parameters; in addition, the preceding thoughts emerge from a survey of her paintings. Her pictures cover a period of barely more than ten years and do not have an abundant curriculum: they respond to a permanent attraction to art. That attraction has led her to participate in

La pintura es convertir el plano de la tela en horizonte; es por lo tanto una ficción. Desde el realismo más estricto hasta el abstraccionismo monocromático, el propósito del pintor parece ser consignar un fragmento del Universo en una superficie bidimensional. Por más que no lo logre, su intento es ése; es esa sola posibilidad la que moviliza sus esfuerzos, sus aptitudes, su vocación. Más aún, desde antiguo, la impronta en el muro ha sido la interfaz con lo desconocido – fuera ominoso o auspicioso –, el conjuro de los espíritus, el gesto de trascendencia. La pintura ha sido la huella de aquello que pudo ser en el pasado tanto como la huella de lo que podría ser en el futuro, ambas marcadas siempre en un mismo momento, el presente. Pintar es el presente de todo lo posible, sea imaginado o tangible, y en tanto el presente es constrictor del tiempo, el soporte de la pintura sólo puede ser bidimensional, pues debe congelar volúmenes y desplazamientos para indicarlos. Circunscribir la pintura al presente, esto es, al presente del artista, otorga una libertad infinita en la consignación del Universo.

La pintura de Daphne Anastassiou puede ser vista desde estos parámetros; es más, los planteamientos precedentes surgen de un recorrido por su pintura. Sus cuadros están insertos en un periodo único de poco más de diez años, sin mayores antecedentes salvo una atracción permanente hacia el arte. Atracción que la lleva a seguir un taller de desarrollo personal

a workshop for personal development based on artistic expression, which has stimulated her latent vocation. Suddenly, the passage of time in relation to Daphne Anastassiou halts at a point in the present and expands relentlessly in all directions of the perimeterless plane on which she never ceases to paint. Conscious of the state of a momentary suspension of eternity, the artist opens a dialogue with the instances that shape her and through which the constants and the imponderables of the cosmos flow. Wisdom shows her that nothing is pressing and even just a single answer could integrate all others, but this interchange is bountiful and her paintings evolve one after another. The colors provide evidence of this persistence and intensity.

In order to record the evolution of the Universe onto the surface of a canvas, one must be transparent. The solidness that we see in the work of Daphne Anastassiou is achieved by a succession of incursions onto the support, impregnating it with memories and promises, upon which the artist then traces the profile of her protagonists. These are gesticulated sketches whose materiality moves indistinctly from impasto to watercolor, integrating the textures and transparencies to the artist's selection of pigments, in a process that demonstrates a rich sense of improvisation: the freedom from chaos as the key to the underlying fractal order. When one convokes the cosmos, the Universe, there is no pre-established way to paint. The virtue of an artist is to be susceptible at the precise moment to the influence of the seven cardinal points, whose threshold only becomes perceptible at one given, unique instant, but whose orientation may be prolonged for a second, or for the ten, eleven years or more that the artist has been pursuing them, only to expire also suddenly, at another moment for which she is equally ready. Daphne Anastassiou paints then, from this side of the equation, as if she had always painted, in one specific moment of the present, and her works show the inflections characteristic of the emphases of

impartido a través de la expresión plástica, y el cual termina por dar paso a su vocación latente. De pronto, el transcurso del tiempo en Daphne Anastassiou se detiene en un punto del presente y se expande irrefrenable en todas las direcciones de un plano sin perímetro sobre el cual ella no cesa de pintar. Consciente del estado de suspensión momentánea de la eternidad, la artista abre un diálogo con los instantes que la conforman y por los cuales fluyen las constantes y los imponderables del cosmos. La sabiduría le indica que nada urge y que incluso una sola respuesta podría integrar todas las demás, pero el intercambio es generoso y las obras se suceden una tras otra. Los colores hacen evidente esta persistencia y esta intensidad.

Para registrar el devenir del Universo el plano de la tela debe hacerse transparente. La densidad que vemos en las piezas de Daphne Anastassiou la constituye la sucesión de incursiones que han pasado a través del soporte impregnándolo de memorias y promesas, sobre las cuales la artista trazará más tarde el perfil de sus protagonistas. Son manchas gestuales cuya materialidad varía indistintamente del empaste a la aguada integrando las texturas y transparencias a la elección de los pigmentos, en un proceso que denota una rica improvisación: la libertad del caos como clave del orden fractal subyacente. Al convocar el cosmos, el Universo, no hay un modo establecido de pintar. La virtud de la artista es haber estado dispuesta en el momento cabal para incidir en los siete puntos cardinales, cuyo umbral sólo se hace perceptible en un instante dado, único, y cuyas orientaciones pueden prolongarse por un segundo o por los diez, once años o más que lleva siguiéndolas, para caducar también súbitamente, en otro momento en el cual ella esté dispuesta por igual. Daphne Anastassiou pinta entonces, visto desde el lado de acá, como si hubiese pintado siempre, si bien en un sólo presente, y sus obras muestran las

each dialogue and, especially, each interlocutor.

We do not know who these interlocutors that are exchanging signs or words with the painter might be; she does not know either, as it is not in her greater interest to know: the brushstrokes are what matter, the tonalities of their gestures, the wavelengths of their voices, the silence that follows. This is what she transports to the surface of her canvases in order to encompass the vast horizons, the elevated heavens or the sinuous movements that these dialogues shape, erecting scenarios onto which the interlocutors that matter to her will come and express themselves: they are us, you, me, even her; they appear a few at a time, on other occasions there may be many. At this moment the artist takes her pencil to intervene in these surfaces of unfathomable color and assign us our place in time, so as to achieve, finally, the fiction of painting, establishing the past and the future from the vision of the present moment, and spreading space and movement beyond a bi-dimensional plane. The figures thus emerge; we all emerge, flowing toward the future, receiving the rains of the cosmos, reestablishing a tangible interchange with the Universe.

There was a moment when Daphne Anastassiou sought a title for this exhibition and we researched the Greek language of the artist's origins. Terms such as ectesis – the profession of faith, dianoia – intuiting the ultimate, or ataraxia - the tranquility of the soul, appeared, but finally she chose the word that summarizes all of her guiding principles in one concept: agapi, love.

Mario Fonseca

Santiago, October 2009

Visual artist, art critic and independent curator

inflexiones propias de los énfasis de cada diálogo y, en especial, de cada interlocutor.

No sabemos quiénes intercambian signos o palabras con la pintora; ella tampoco, pues no es de su interés mayor saberlo: son los trazos de ellos los que le importan, el color de sus gestos, el espesor de sus voces, el silencio que sigue. Es esto lo que traslada a la superficie plana de sus telas para explayar los vastos horizontes, los elevados cielos o los sinuosos periplos que tales diálogos van conformando, erigiendo los escenarios donde vendrán a expresarse los interlocutores que sí importan acá, que somos nosotros, tú, yo, ella misma, unos pocos a veces, muchos las otras ocasiones. Es entonces cuando la artista toma el lápiz y hiende estas superficies de colores insondables para asignarnos un lugar en el tiempo, para desarrollar finalmente la ficción de la pintura, estableciendo desde el presente el pasado y el futuro, desplegando desde el plano bidimensional el espacio y el movimiento. Surgen así los personajes, surgimos todos fluyendo hacia el infinito, recibiendo la lluvia del cosmos, restableciendo el intercambio tangible con el Universo.

Hubo un momento en que Daphne Anastassiou quiso nos dedicáramos al nombre de esta muestra y pesquisamos el griego de sus orígenes. Surgieron términos como éctesis –profesión de fe–, diánoia –intuición de los principios últimos–, o ataraxia –tranquilidad del alma–, pero finalmente ella eligió la palabra que resumía a la vez que proyectaba todos sus propósitos: agapi, amor.

Mario Fonseca

Santiago, octubre 2009

Artista visual, crítico de arte y curador independiente

Personas / *Persons*

1992 - Técnica mixta sobre papel / *Mixed media on paper*
56 x 77 cm / 70.2 x 54.6 inch



Dimensión Azul / *Blue Dimension*

2008 - Técnica mixta sobre papel / *Mixed media on paper*

40 x 57 cm / 15.74 x 22.44 inch



Generación / *Generations*

2008 - Técnica mixta sobre papel / *Mixed media on paper*

38 x 54 cm / 14.96 x 21.25 inch



Inspiración / *Inspiration*

2008 - Técnica mixta sobre papel / *Mixed media on paper*

50 x 35 cm / 19.68 x 13.77 inch



DAPHNE

Abrazo Azul / *Blue Hug*

2008 - Técnica mixta sobre papel / *Mixed media on paper*

70 x 50 cm / 27.55 x 19.68 inch



IMPTNE

Vínculos / *Bonds*

2008 - Técnica mixta sobre papel / *Mixed media on paper*

47 x 44 cm / 18.50 x 17.32 inch



DAPHNE

Mujeres / *Women*

2008 - Técnica mixta sobre papel / *Mixed media on paper*

58 x 50 cm / 22.83 x 19.68 *inch*





Encuentros / *Encounters*

2009 - Técnica mixta sobre madera / *Mixed media on wood*

40 x 40 cm / 15.74 x 15.74 inch



Comunicaciones / *Communication*
2009 - Técnica mixta sobre madera / *Mixed media on wood*
40 x 40 cm / 15.74 x 15.74 inch

Multifacética / *Multifaceted*

2008 - Técnica mixta sobre papel / *Mixed media on paper*

50 x 70 cm / *19.68 x 27.55 inch*







Mundos Sutiles / *Subtle World*
2009 - Técnica mixta sobre tela / *Mixed media on canvas*
140 x 180 cm / 55.11 x 70.86 inch

Hábitat / *Habitat*

2008 - Técnica mixta sobre papel / *Mixed media on paper*

77 x 59 cm / 30.31 x 23.22 inch



Mundos / *Worlds*

2009 - Técnica mixta sobre tela / *Mixed media on canvas*

40 x 40 cm / 15.74 x 15.74 *inch*





Dialogo I / Dialogue I

2009 - Técnica mixta sobre madera / Mixed media on wood

72 x 57 cm / 28.34 x 22.44 inch



Dialogo II / Dialogue II
2009 - Técnica mixta sobre madera / Mixed media on wood
100 x 90 cm / 39.37 x 35.43 inch

Peregrinación / *Peregrination*

2009 - Técnica mixta sobre madera / *Mixed media on wood*

76 x 58 cm / 29.92 x 22.83 inch



Reconstrucción / *Reconstruction*

2009 - Técnica mixta sobre tela / *Mixed media on canvas*

180 x 140 cm / 70.86 x 55.11 inch



Iluminados / *Illuminated*

2009 - Técnica mixta sobre tela / *Mixed media on canvas*

180 x 140 cm / 70.2 x 54.6 inch



Espacio II / *Sapce II*

2009 - Técnica mixta sobre tela / *Mixed media on canvas*

61 x 70 cm / 24.01 x 27.55 inch



Nuevo Mundo / *New World*

2009 - Técnica mixta sobre tela / *Mixed media on canvas*

120 x 203 cm / *47.24 x 79.92 inch*



La Luz / *The Light*

2008 - Técnica mixta sobre tela / *Mixed media on canvas*

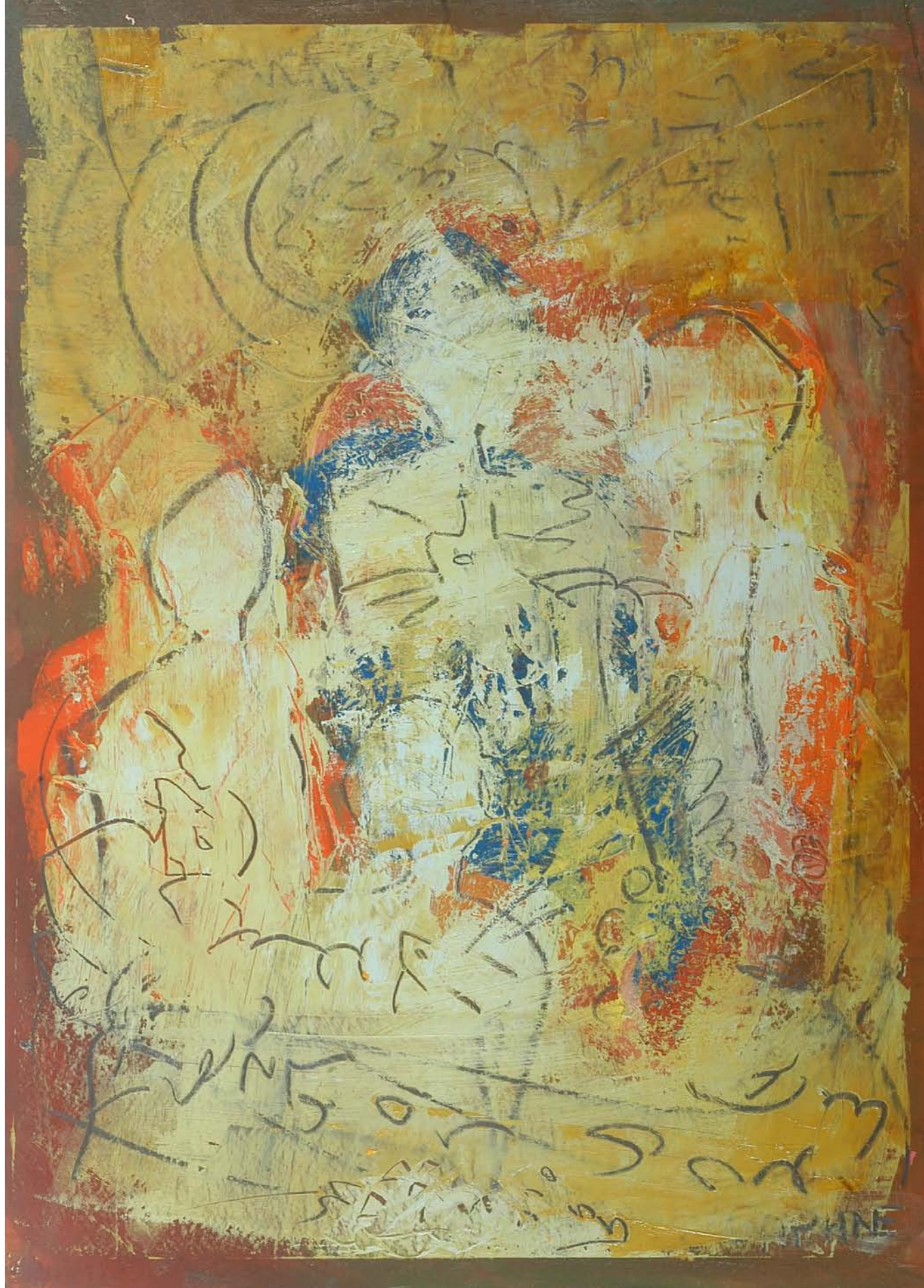
38 x 38 cm / 14.96 x 14.96 inch



Transcendencia / *Transcendence*

2008 - Técnica mixta sobre papel / *Mixed media on paper*

50 x 36 cm / 19.68 x 14.17 inch





Daphne Anastassiou Mustakis

Daphne Anastassiou Mustakis

Daphne Anastassiou Mustakis was born in Viña del Mar. She lives and works in Santiago, Chile. She was educated at Villa Maria Academy (Chile) and the Athens Community School (Greece). She did her post secondary studies at Alvescot College (England), Pierce College (Athens, Greece) and at the Pontifical Catholic University of Chile, from where she obtained a degree in Psychology in 1980. She is married and has two children, and is a member of a Greek family that has always had strong links with the arts.

A creator, her work emerges as the outcome of a process, a journey deep into herself.

In answer to the question of why she paints, Daphne replies: "Painting and creating is one of my biggest passions; colours call me and invite me to explore this magic world without boundaries."

As a consultant, she is a specialist in the development of human potential and has a long trajectory advising organizations and companies. Her workshops and motivational events cover a broad range of factors that affect the human condition, among these stress management, leadership, emotional intelligence and creativity. Her state-of-the-art methodology and the tools she uses in her training workshops are based on humour, creativity and each person's development of his or her internal potential.

Daphne Anastassiou Mustakis, nace en Viña del Mar. Vive y trabaja en Santiago, Chile. Se educa en el colegio Villa María Academy (Chile) y en el Community School de Atenas (Grecia). Su educación superior la realiza en el Alvescot College (Inglaterra), el Pierce College (Atenas, Grecia) y en la Pontifica Universidad Católica de Chile, donde se gradúa en Psicología en 1980. Es casada y tiene dos hijos. Es miembro de una familia griega que siempre ha mantenido fuertes lazos con el arte.

Es una creadora. Su trabajo emerge como resultado de un proceso, un viaje al interior de su persona.

Respondiendo a la pregunta de por qué se dedica a la pintura, Daphne señala: "Pintar y crear es una de mis grandes pasiones, los colores me llaman e invitan a que me aventure en este mágico mundo sin límites".

Como consultora, es especialista en el área de desarrollo del potencial humano y tiene una larga trayectoria asesorando organizaciones y empresas. Sus talleres de trabajo y los eventos de motivación que realiza, abarcan un amplio rango de factores que afectan la condición humana, entre ellos, el manejo del estrés, el liderazgo, la inteligencia emocional y la creatividad. Su metodología de última generación y las

Her book “Somos Amor” (We Are Love) emerges after twenty years of self-exploration and professional activity both in the clinical and business fields. Her text and illustrations invite the reader to get in touch with his or her own feelings and to discover the creative force there is within the human being. At present she conducts workshops in Chile and abroad whose ultimate goal is to contribute toward “expanding awareness” and contributing towards people’s quality of life both on the job and at a personal level.

She is also executive director of the Gabriel and Mary Mustakis Foundation, an institution that focuses its activities on providing education for low income children.

Her exhibition “AGAPI” (Love, in Greek) at Artespacio Gallery includes a selection of paintings made between 1996 and 2009.

herramientas que utiliza en sus capacitaciones se fundamentan en el humor, la creatividad, y en lograr que cada persona desarrolle su potencial interno.

Su libro, “Somos Amor”, surge luego de veinte años de auto exploración y trabajo profesional tanto en el área clínica, como en el área empresarial. Su texto e ilustraciones invitan al lector a ponerse en contacto con los sentimientos propios y a descubrir la fuerza creadora que existe en el ser humano.

En la actualidad, realiza talleres en Chile y en el extranjero, donde su fin último es ayudar a “expandir conciencia” y aportar a la calidad de vida tanto personal como laboral.

Es también directora ejecutiva de la Fundación Gabriel & Mary Mustakis, institución que centra su quehacer en la educación para niños de escasos recursos.

Su exposición “AGAPI” (Amor en griego), en Galería Artespacio, comprende una selección de sus pinturas entre los años 1996 a 2009.

Autoretrato / Self Portrait - 2007 - Técnica mixta sobre papel / Mixed media on paper - 56 x 39 cm / 22.04 x 115.35 inch



ARTESPACIO

Directoras

M. Elena Comandari Rosita Lira Ibáñez

Textos

Mario Fonseca

Daphne Anastassiou M.

Fotografía

Patricia Novoa

Diseño

Icondesign

Impresión

Ograma S.A.

EDICIONES ARTESPACIO



ARTESPACIO Alonso de Córdova 2600, Vitacura, Santiago. Tel. (56 2) 2062177 - 234 6164
artespacio@artespacio.cl - www.artespacio.cl